

зания помощи пострадавшим в ходе событий, имевших место в апреле, июне и сентябре 1987 года, и его решимость укрепить свои защитные сооружения от таких стихийных бедствий в будущем,

*будучи убеждена* в настоятельной необходимости долгосрочных решений,

1. *выражает свою признательность* тем государствам и организациям, которые оказали поддержку и помощь правительству Мальдивских Островов в его деятельности по оказанию помощи и последующему восстановлению;

2. *обращает внимание* международного сообщества на то, что для выполнения намеченного плана предупредительных мер необходимы дополнительные ресурсы и что уже оказанная или обещанная помощь не соответствует потребностям;

3. *просит* учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций оказать содействие в разработке и осуществлении намеченной программы действий;

4. *настоятельно призывает* международное сообщество внести щедрый вклад в достижение указанной цели;

5. *просит* Генерального секретаря в соответствии с положениями резолюции 41/192 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 1986 года мобилизовать международную поддержку и помощь усилиям правительства Мальдивских Островов по осуществлению плана действий;

6. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

96-е пленарное заседание,  
11 декабря 1987 года

#### 42/203. Помощь Сальвадору

*Генеральная Ассамблея,*

*учитывая* свои резолюции 41/2 от 14 октября 1986 года, касающуюся чрезвычайной помощи Сальвадору, и 41/194 от 8 декабря 1986 года, в которой Ассамблея обратилась ко всем государствам и соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций с призывом содействовать восстановлению и развитию Сальвадора,

*принимая к сведению* резолюцию 1987/16 Экономического и Социального Совета от 26 мая 1987 года, в которой Совет настоятельно призвал правительства, организации системы Организации Объединенных Наций, правительственные и неправительственные организации продолжать

щедро содействовать восстановлению Сальвадора,

*рассмотрев* краткий доклад Генерального секретаря о международной деятельности по оказанию гуманитарной помощи Сальвадору<sup>98</sup>,

*будучи обеспокоена* тем, что тяжелые последствия землетрясения, происшедшего 10 октября 1986 года, не ликвидированы, несмотря на усилия правительства и народа Сальвадора и полученную международную помощь,

*будучи также обеспокоена* тем, что усилия, предпринимаемые правительством Сальвадора, ограничиваются и затрудняются наличием серьезных экономических и финансовых проблем, которые нарастают вследствие существенного сокращения производства экспортной сельскохозяйственной продукции и неблагоприятных условий на мировом рынке,

*будучи убеждена* в огромном значении международной помощи и сотрудничества в процессе национального восстановления для восполнения ущерба, причиняемого стихийными бедствиями,

*подчеркивая* сохраняющуюся необходимость того, чтобы международное сообщество приняло надлежащие меры по эффективной помощи и сотрудничеству в целях содействия экономическому возрождению, восстановлению и развитию государств-членов, ставших жертвами стихийных бедствий,

1. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за предпринятые усилия и меры по обеспечению международной помощи Сальвадору;

2. *выражает также свою признательность* Специальному представителю Генерального секретаря по оказанию международной помощи Сальвадору и его рабочей группе за проделанную работу и мероприятия, осуществленные в связи с оказанием помощи Сальвадору;

3. *выражает свою признательность* государствам и организациям, внесшим вклад в восстановление Сальвадора;

4. *с озабоченностью отмечает*, что средства, предоставленные донорами на двусторонней и многосторонней основе в 1987 году, недостаточны для удовлетворения неотложных потребностей правительства Сальвадора, и поэтому требуется дополнительная помощь;

5. *настоятельно призывает* правительства, организации системы Организации Объединенных Наций, правительственные и неправительственные организации продолжать щедро содействовать восстановлению Сальвадора, особенно путем предоставления безвозвратных ссуд и долго-

<sup>98</sup> См. A/42/442, раздел V B

срочных займов под низкие проценты, учитывая нужды и ограниченные ресурсы этой страны;

6. *просит* все правительства и соответствующие органы и организации срочно сделать добровольные взносы непосредственно или через Специального представителя Генерального секретаря, с тем чтобы ощутимо смягчить последствия землетрясения в Сальвадоре;

7. *просит* Генерального секретаря принять любые меры, которые он сочтет необходимыми, для содействия осуществлению настоящей резолюции, с тем чтобы ускорить процесс восстановления в Сальвадоре, и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии.

*96-е пленарное заседание,  
11 декабря 1987 года*

#### **42/204. Специальная экономическая помощь Центральной Америке**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 42/1 от 7 октября 1987 года, озаглавленную «Положение в Центральной Америке: угроза международному миру и безопасности и мирные инициативы», в частности на ее пункт 6, в котором она настоятельно призвала международное сообщество расширить техническую, экономическую и финансовую помощь центральноамериканским странам и просила Генерального секретаря способствовать принятию специального плана сотрудничества для Центральной Америки,

*учитывая* необходимость эффективного содействия миру, сотрудничеству, уважению прав человека, осуществлению подлинных демократических и плюралистических процессов и социально-экономическому развитию как неперемным условиям для обеспечения благополучия народов региона Центральной Америки,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря о положении в Центральной Америке<sup>99</sup>, в котором, в частности, говорится о необходимости осуществления чрезвычайного плана восстановления и широкомасштабного экономического развития этого региона, что в свою очередь будет способствовать урегулированию кризиса в области политики и безопасности, с которым сталкивается регион,

*напоминая* те положения недавнего соглашения «Пути установления прочного и стабильного

мира в Центральной Америке»<sup>100</sup>, подписанного президентами центральноамериканских стран в городе Гватемала 7 августа 1987 года, где подчеркивается необходимость заключения соглашений, которые позволили бы ускорить процесс развития в целях создания обществ, построенных на принципах большего равенства и не знающих нищеты,

*будучи убеждена* в настоятельной необходимости повышения жизненного уровня народов Центральной Америки,

*подчеркивая* важное значение выделения дополнительных ресурсов в целях развития и полного использования людских ресурсов, как это признается в Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций<sup>27</sup>, и отдавая должное усилиям в области экономического сотрудничества, предпринимаемым в этих целях Европейским экономическим сообществом и другими организациями совместно со странами региона,

*высоко оценивая* согласованные усилия, предпринимаемые странами региона Центральной Америки в целях преодоления неблагоприятных социально-экономических условий путем экономической и социальной интеграции и сотрудничества,

*будучи убеждена* в том, что мир и развитие неразделимы,

1. *поддерживает* внедрение механизмов, крайне необходимых для достижения экономических и социальных целей, согласованных правительствами стран Центральной Америки в Документе о целях от 9 сентября 1983 года, который был выработан по инициативе Контадорской группы<sup>101</sup>;

2. *просит* Генерального секретаря в тесном сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций направить в страны Центральной Америки техническую миссию, с тем чтобы она в консультации с правительством каждой страны этого региона, Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна и такими органами по интеграции, как Постоянный секретариат Общего договора об экономической интеграции Центральной Америки, Центральноамериканский банк экономической интеграции, Латиноамериканская экономическая система и Комитет содействия экономическому и социальному развитию Центральной Америки, определила экономические и социальные приоритеты стран региона;

<sup>100</sup> A/42/521—S/19085, приложение. Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок второй год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1987 года*, документ S/19085, приложение.

<sup>101</sup> *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать восьмой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1983 года*, документ S/16041, приложение.

<sup>99</sup> A/42/127—S/18686. Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок второй год, Дополнение за январь, февраль и март 1987 года*, документ S/18686.